



深层水泥拌合法 - 第一道淤泥屏障

Deep Cement Mixing - Primary Silt Curtain



扩建香港国际机场成为三跑道系统的工程采取多项缓解措施，以保护水质及海洋生态，其中一项措施为采用深层水泥拌合技术进行填海工程。深层水泥拌合钻机四周设置淤泥屏障作为预防措施，作为 **第一道淤泥屏障系统**。

The use of Deep Cement Mixing (DCM) technology in the reclamation works in the expansion of Hong Kong International Airport into a Three-runway System is one of the mitigation measures to protect water quality and marine ecology. Silt curtains are installed around the DCM rigs as a precautionary measure – **the Primary Silt Curtain System.**

第一道淤泥屏障用作围封运作中的钻机，以防止深层水泥拌合过程中可能出现的淤泥渗漏，从而减少对水质的影响。

Primary silt curtain is used to enclose the working rigs in case of potential leakage of silt during the DCM process, so as to minimise the impact on water quality.

